

TIERRA GALLEGA

SEMANARIO REGIONAL ILUSTRADO

Dirección y Administración: Piedras 605, esq. Juan C. Gomez

Director propietario: JOSE M. BARREIRO

Teléfono: La Uruguaya, 2098 (Central)

Año I

Montevideo, Domingo 21 de Octubre de 1917

Núm. 36

La fiesta de la Raza

Su conmemoración

Solemnes y brillantes han resultado todos los actos realizados en esta capital, festejando la feliz y gloriosa fecha del Descubrimiento de América. No vamos a repetir ahora lo que en diversas ocasiones hemos dicho sobre la significación que para España y América tiene este memorable día, pues harto sabida es de todos. Queremos solamente hablar, — aunque al hacerlo no seamos muy extensos por ser limitado el espacio de que disponemos —, de los distintos actos, todos brillantísimos, con que se conmemoró en Montevideo el 12 de Octubre, fecha de inmarcesible gloria escrita con letras de oro, no solo en la historia de España y América sino en la historia de la Humanidad. Mas antes de comenzar tarea tan agradable y simpática, consideramos deber de reconocimiento y gratitud, dar las más expresivas y respetuosas gracias a su excelencia el señor Presidente de esta joven y floreciente República, que quiso dar una nueva prueba de su amor a nuestra patria, honrando con su presencia y la de su Gobierno, el festival gallego que la noche de ese fausto día se celebró en el Teatro Solís.

Nosotros que hemos formado parte de la comisión que fué a invitarlo, recordamos y recordaremos siempre con satisfacción de patriotas la amabilidad y gentileza con que nos ha recibido, y las frases de elogio y cariño que dedicó a nuestra querida España y a los españoles de aquí, de quienes dijo, que sabía cuán grande es el amor que sienten por el Uruguay y cuanto contribuyen en la vida del trabajo al progreso y engrandecimiento de la República.

Es lamentable, y al par que lamentable incorrecto y antipatriótico, que un diario que se dice órgano de la colonia española, no haya dedicado más que cuatro líneas, mal hilvanadas por cierto, a hablar del acto de deferencia que el Presidente de la República se ha dignado tener con los españoles gallegos. Ni siquiera tuvo ese diario, que no es otro que «El Diario Español», la cortesía de protocolo que exige guardar la merecida consideración a las autoridades

EL 12 DE OCTUBRE



La carroza alegórica del Centro Confraternidad Hispano Uruguaya

españolas que oficialmente asisten a un acto donde está presente el Jefe de un Estado, y más si ese acto es español y se celebra en un día glorioso para España.

Luego decimos que a los españoles no se nos quiere en esta tierra; que se mira con malos ojos a nuestra patria, la patria descubridora y civilizadora de América... ¡No hay derecho!

Con diarios españoles entregados a la política partidista y a la política del estómago, no vamos a ninguna parte.

Con la colonia española desperdigada, barco sin timón que navega por el mar de la desorganización y de la desorientación, no podemos tener la personalidad colectiva que merecemos tener. Con la pasión por brújula, la insensatez por norte, el despecho por guía y la presunción por norma, no seremos ni significaremos nunca nada debiendo ser mucho.

Así no se hace patria. Así se desprestigia a la patria.

Españoles: Es necesario levantar el corazón mirando a España y arrasar con todo lo malo y caduco que en la pretendida dirección de nuestra colectividad hay aquí. Es preci-

so, es urgente que nos unamos todos, por patriotismo y por egoísmo. Periódicos que callan actos que tienden a estrechar más los vínculos de sangre que nos unen a los hijos de esta tierra; periódicos que ante la perspectiva de la desaparición de un aviso o la amenaza de una borratina de media docena de suscriptores, olvidan la angusta y noble misión que con el nombre de España se impusieron, no pueden merecer ni la protección ni la simpatía de los buenos españoles. Hombres que alientan y apoyan publicaciones que de tal modo proceden, no pueden sentir honrado amor a la patria ni tener sincero afecto a sus compatriotas.

Nosotros que somos primero españoles y luego gallegos; que llevamos con TIERRA GALLEGA nueve meses en el palenque sin titularnos órgano de gallegos ni españoles cosa asaz ridícula porque para hacerla no se precisa de la venia de nadie; que hemos sabido ser patriotas hablando claro cuando ha sido preciso, creemos interpretar fielmente el sentir no solo de la mayoría de los gallegos sino de los españoles, al agradecer de todo corazón al excelentísimo señor Presidente de esta República y a sus Ministros, el acto de haber honrado

con su presencia una fiesta española que también honró con la suya la Representación Oficial de España en el Uruguay.

Escrito lo que antecede, llega a nuestras manos *El Diario Español* del martes (cuatro días después de la Fiesta de la Raza) con un corto artículo de fondo sobre este delicado asunto. Más valiera que no lo hubiese publicado, porque las cosas hechas a destiempo, sin oportunidad, fuera del momento en que deberes de gratitud, de cortesía y de patriotismo las exigen, como en esta ocasión, tienen la desdichada virtud de agrandar más la falta cometida, poniéndola al alcance de todas las inteligencias.

Nos figuramos lo que pudo haber ocurrido: Alguien, sin duda, que tiene el sacrosanto deber de volar por el buen nombre de España, estrechando más y más los vínculos de sangre que la unen con esta República, debió haber dado un toquecito de atención al propietario de *El Diario Español*, haciéndole saber lo que él no es capaz de discernir.

La patria debe estar siempre por encima de todas las malas pasiones, de todos los egoísmos y de todas las operaciones mercantiles.

La manifestación

Cuantos elogios se le tributen al Centro Confraternidad Hispano Uruguaya, resultarán pocos y pequeños para los que se merece esta recia y floreciente sociedad de modestos pero honradísimos hijos del trabajo.

La Confraternidad Hispano Uruguaya, fué el alma de esta brillante y simpatísimas fiesta. Sus socios, que pasan de seiscientos, han concurrido como un solo hombre, henchida el alma de entusiasmo y gozo, a hacer pública afirmación de su hispanoamericanismo el día de la Raza.

A las diez en punto de la mañana, como estaba anunciado, partió la manifestación de la Plaza Cagancha. A la cabeza de ésta, iba la sociedad organizadora dando escolta a la magnífica carroza cuya fotografía publicamos, hermosa alegoría de la fiesta que se celebraba.

España, representada por una bellísima señorita, ceñida las sienes

con la corona de Castilla y sentada en un trono guardada por dos soberbios leones, era rodeada por todas las repúblicas hispano-americanas, lindas niñas que vestidas de blanco, cruzado el pecho con la banda de los colores de la república que cada una representaba y cubierta la cabeza con el simbólico gorro frigio, agitaban al aire las banderas de sus estados.

La carroza, artísticamente confeccionada, ostentando a su alrededor los escudos de todas las repúblicas y las históricas carabelas, era arrastrada por dos troncos de magníficos caballos.

El público aplaudía entusiasmado la linda alegoría y vitoreaba a los manifestantes que eran los socios de casi todas las sociedades uruguayas y españolas de Montevideo.

Cerraba la manifestación, la nueva sociedad regional Casa de Galicia, llevando a su frente tres banderas: la uruguaya, la española y la gallega.

Cada sociedad llevaba una banda de música del Ejército Uruguayo, cedidas gratuitamente por el señor Ministro de la Guerra y Jefe del Estado Mayor.

Otra gratitud más de las sociedades españolas al gobierno de la República.

Signió la columna de manifestantes el itinerario señalado entre los aplausos de los curiosos que ocupaba totalmente las veredas por donde aquella pasaba, hasta la explanada del muelle, donde se había levantado una tribuna para los oradores.

Sentimos no saber los nombres de los tres jóvenes que ocuparon la tribuna antes que nuestro director. Todos ellos cantaron elocuentemente las glorias de España y América, siendo interrumpidos muchas veces por los aplausos de los oyentes.

Nuestro amigo y compañero, Sr. Barros Castro que había de hablar para cerrar el acto, no pudo hacerlo por encontrarse algo enfermo. Esta misión le fué confiada allí mismo a nuestro director Sr. Barreiro, por la directiva del Centro organizador de la fiesta.

En el Campo Español

Una vez disuelta la manifestación, muchos de los asistentes, se acomodaron en los trenes especiales que engalanados con banderas españolas y uruguayas y llevando música y gaita, partieron para el Campo Español donde tuvo lugar el almuerzo organizado por el Centro Gallego al que asistieron el Ministro de España y el Cónsul, y muchas distinguidas personas de la colonia española y uruguayas.

Dicennos que los comensales llegaron a doscientos y que durante el yantar reinó entre ellos la más fraternal satisfacción y cordialísima alegría.

Poniendo feliz y digno remate a tan simpática fiesta, pronunciaron patrióticos discursos el presidente del Centro Gallego señor Martínez Castro, el Ministro de España, el Cónsul, el diputado Jimenez de Aréchaga y el sacerdote uruguayo, F. Firpo. Se dieron muchos vivas al Uruguay y a España.

El desfile del Campo resultó muy animado y lucido.

En el Solís. — La fiesta gallega

Con el teatro de bote en bote, pues no quedó una sola localidad vacía, se

celebró por la noche la velada regional organizada por la Casa de Galicia con asistencia de S. E. el señor Presidente de la República, los Ministros de Relaciones, Instrucción, Hacienda e Interior, el Jefe Político señor Sampognaro, y el Ministro de España, el Cónsul y el secretario de la Legación.

El paleo de gala que en el centro del teatro fué ocupado por la Representación de España.

Ofrecía la sala del Solís el aspecto brillante de las noches de fiestas de gala.

Antes de comenzar la función, una banda de música militar situada en la plazuela del frente del teatro, donde se habían congregado cientos de personas, dejó oír bonitas piezas de su selecto repertorio.

El Presidente, acompañado de sus Ministros y del Jefe Político que vestía de uniforme, ocupó como de costumbre su paleo avanzado. En eso

aplaudía y aturuxaba como en las típicas romerías de la tierra.

Se corrió otra vez la cortina y apareció de nuevo en escena el Orfeón de la Ibérica con su bandera social al frente. Bajo la inteligente y acertada batuta de su director el maestro señor Airdali, cantó hermosamente La Alborada de Veiga. Afinación, delicadeza, amor, todo esto pusieron en su artístico empeño los simpáticos orfeonistas de la Juventud Ibérica. El público que lo acompañó y estimó así, le hizo una delirante ovación. Satisfechos pueden estar los socios de esta floreciente sociedad, por el legítimo triunfo alcanzado por su Orfeón en la función del Solís.

Se representó luego « La Virgen de la Roca » cuyos intérpretes estuvieron muy felices en el desempeño de sus respectivos papeles.

El Coro de Mozas formado por treinta y dos señoritas uruguayas y



Coro de Mozas y Mozos que tomaron parte en el festival gallego del Teatro Solís

momento se levantó el telón, apareciendo en el escenario un bello y hermoso cuadro alegórico, mientras la orquesta ejecutaba el Himno Uruguayo y la Marcha Real Española, que el público escuchó de pie con religioso silencio hasta el final, prorumpiendo luego en entusiastas vitores y nutridos aplausos.

La alegoría, presentada en una sala regia, era España rodeada de todas las repúblicas hispano-americanas. La misma bella señorita y las mismas encantadoras niñas de la carroza de la manifestación.

Ocupó luego el paleo escénico el Orfeón de la Juventud Ibérica que acompañado de la orquesta cantó muy bien el Himno de Barreiro. Los orfeonistas recibieron muchos y merecidos aplausos.

Luego se representó « Gento de mar » que obtuvo una excelente interpretación por parte de los aficionados que en ella tomaron parte, cuyos nombres no citamos ahora por ser los mismos que en otra ocasión y con el mismo éxito, tuvieron ya a su cargo los papeles, excepción del de don Ramón que esta vez lo representó, por cierto, admirablemente, el Sr. Iglesias.

El auditorio premió con muchos aplausos la labor de los actores.

La Rapsodia Gallega, que dirigida por Barreiro tocó magistralmente la orquesta, entusiasmó al público que

gallegas que estaban lindísimas con los trajes típicos de la tierra, cantó muy bien el inspirado corito de las flores que el público batiendo palmas hizo repetir haciéndole al final del bis una elocuente y cariñosa ovación.

Formaron este coro las gentiles y simpáticas señoritas: Juanita Rodríguez López, Orfilia García, Lola Serrano, Carmen Freiria, María Julia Freitas, Blanca Di Leone, Agripina Fenosian, Lala Garcia, Rosa Toyos, María Galeano, Matilde Freiria, Esperanza Alonso, Natividad Núñez, Lola Sampedro, M. Dora Beiro, Delia Serrano, Isabel Quintán, Argentina Beiro, María Jobita Pérez, Namancia Santos, Carmen Di Leone, Sara Rodríguez, Elvira Rodríguez, Rosita Sobba, Manuella Lema, M. Isabel Bebeacua, Sara Franco, Elisa Andrade, Hortensia García, Leonor Franco, Aida Rossi y Pilar Sánchez.

Llegó el turreiro del final del primer cuadro de la obra, y, después de una muñeira que « ardía o eixo repiniada con mans e con pernas », se adelantó al proscenio el gentil mozo Alvaro Satro Sanjurjo que cantó la melodía « Meus amores » como los propios ángeles. El señor Satro Sanjurjo gallego vigués que como todos los gallegos tiene siempre a Galicia en el corazón y que posee una linda voz de tenor, puso

en la garganta todo el sentimiento de su alma al entonar la tierna y dulcísima composición de Baldomir. El público, lleno de entusiasmo, premió con una estruendosa salva de aplausos la delicada y artística labor del cantante.

Luego se adelantó el impático Recarey, el baritono de fresca y hermosa voz, siendo saludado con repetidos y unánimes aplausos. El enxebre gallego, vestido a la usanza de los pueblos de las montañas de Lugo, comenzó las tiernísimas notas de la balada « A Nenita » más conocida por « Carmeliña » con un arrobado dulcísimo sentimiento, exquisito gusto e irrefragable afinación. Y cuando llegaron las notas agudas, vibrantes y agarimosas a la vez, grito de amor y de desesperación del mozo que llama a su lado a la garrida rapaza reina de su alma enamorada, la garganta de Recarey parecía una campana de plata que llamaba con unción de cariño a las puertas de los corazones gallegos para que todos los labios pronunciasen llenos de entusiasmo el santo nombre de Galicia.

El Sr. Recarey que tantas veces cantó en público siendo siempre aplaudido, no estuvo nunca tan bien como la noche del 12 en el Solís. La prolongada salva de aplausos que recibió al final de « Carmeliña » al filar el « la bemo! » con matemática justeza y gallardo brío, es la prueba más elocuente de lo que dicho queda.

La hermosa niña Renée Cecilia Supparo, representó admirablemente la Virgen en el momento de la aparición.

La Salve final fué cantada con afinación y mucho sentimiento por el Coro general entre los aplausos entusiastas del público.

Luego apuntó Recarey el primer « calali » y aquello fué el desborde del entusiasmo. Signió Sanjurjo con otro, repitió Recarey, todo, claro, acompañado por el Coro y los vitores del público que sentía en su alma el mismo placer, el mismo regocijo que en las fiestas del terruño, cuando un « ¡ei carballeira! resoa enxebre e valente n'o val o pé d'os montes y-o eraror d'a lua que fai de ouro as amarelas frores d'os toxos ».

Al terminar la función, el público puesto en pie, satisfecho y orgulloso del triunfo que en la función del Solís tuvo Galicia y del homenaje de simpatía y cariño que los uruguayos, con su Presidente a la cabeza tributaron a España, pidió con insistente clamoreo que hablase nuestro director José M. Barreiro. Y Barreiro que tiene una constitución orgánica férrea, subió al paleo escénico dirigiendo breves palabras al auditorio que le hizo una sincera manifestación de simpatía aplaudiéndolo y vitoreándolo.

No queremos poner fin a esta crónica, sin decir, para satisfacción de todos los buenos gallegos, que al señor Presidente de la República lo mismo que a sus Ministros y Jefe Político, le gustaron muchísimo nuestros cantos regionales y las obritas representadas. Que ello no puede dudarse, lo prueba que lo mismo el Presidente que sus ilustres acompañantes no abandonaron el teatro hasta que el telón cayó por última vez en esa memorable noche.

Huelga decir que la Representación Oficial de España no abandonó el teatro hasta que terminó la función.

Una nota simpática: En uno de los intermedios, un grupo de señoritas del Coro con sus lindos trajes de galleguitas, subieron al palco del Presidente poniéndole una flor en el ojal del jacuet. Su excelencia agradeció mucho la gentileza de las bellas niñas y toda la noche lució en la solapa la bonita flor que manos uruguayas y gallegas le entregaron como expresión de gratitud y cariño, por haber honrado con su presencia en un día glorioso para España, una fiesta regional gallega.

Satisfecha, muy satisfecha debe estar la Comisión de la Casa de Galicia, por el grandioso éxito obtenido en este festival, y más satisfechos aún los buenos hijos y oriundos de aquella tierra hermosa, noble e hidalga, porque esa noche, que será de gratísima e imperecedera recordación para nuestros conterráneos, se ha colocado la primera piedra de una obra, que jamás, con base de éxito, se intentó levantar en esta República: La Beneficencia Gallega.

La patria de Colón

El docto académico señor don Manuel de Saralegui y Medina ha dirigido en Madrid al señor don Enrique Poinador la carta abierta que dice:

«El viejo pleito, hace algunos años y con nuevos rumbos resucitado relativo a la patria del que se llamó hasta aquí «gran genovés», ha llegado a punto tal, que reclama la decidida intervención de los buenos patriotas.

Mientras el asunto no salió del terreno de las opiniones y de las disputas, la pasividad, tenía disculpa, ya que a todos nos está permitido opinar y discutir, aunque sean desatinados los juicios y deleznable sus cimientos. Pero hoy las cosas, por obra de unos gravísimos informes presentados por personas peritas y prohibidos, al parecer, por la Real Academia de la Historia, que, sin protesta ni salvedad alguna, los inserta en su Boletín oficial, han variado totalmente de aspecto, pues no sólo se declaran, en cierto modo, falsos, los documentos colonianos que, según fama, en Pontevedra existen, sino que se llega al extremo verdaderamente extraordinario de afirmar que la falsificación — que no otro nombre merece el retoque enaminado a preconcebido fin — está hecha en todos ellos, así en los que se conocen de tiempo atrás, como en los recién exhumados, por una misma mano pecadora.

El hacer luz y luz clarísima en problema tan trascendental, es cuestión de decoro para España, para Galicia, y aun más que para Galicia, para Pontevedra, población donde tuvo origen la actual contienda, y en la que se custodian los curiosos documentos que se declaran retocados. En mi sentir que someto con gusto a la consideración de usted, generoso patrocinador de las teorías del señor de La Riega, y a la de cuantos conculgan en su escueta peregrina, debiera trabajarse con entusiasmo ahincó y bajo el amparo y dirección de la Diputación provincial y del Ayuntamiento de Pontevedra, hasta lograr que el Gobierno de Su Majestad en representación de España entera, de



CORUÑA. — Plaza de Santa Catalina

signe una nutrida comisión de personas inteligentes en las varias disciplinas relacionadas con el asunto y perfectamente exentas de prejuicios, — siempre perjudiciales, — para que examinando con religioso respeto los documentos discutidos, decidan, en primera instancia, sobre su legitimidad. Y digo en primera instancia, porque aunque ella deba ser, también, única si el dictamen no es contrario, no debe repuntarse así, si no resulta favorable, en cuyo caso, creo que deberá insistirse en su estudio para fortalecer el fallo, llamando para ilustrarlo a respetables peritos y extranjeros de reconocida competencia y notoria imparcialidad, capaces de alejar, con sus afirmaciones, toda posible indecisión, por vicio de pasión nacional, y aún de dejar sólidamente sentada de una vez y para siempre, la fe que sea justo, razonable y hasta legal conceder, a unos documentos que constituyen argumento contundente y capital, en el litigio extraño que representa para el mundo una rectificación fundada de la que se reputó siempre cuna de Colón.

En resumen; que si el dictamen de los comisionados españoles, declara apócrifos los documentos pontevedreses, debe renunciarse, total y definitivamente, a la declaración de la nacionalidad española del gran descubridor; y que sólo cuando su fallo favorable sea confirmado por el autorizado parecer de una comisión mixta internacional, deberemos pensar los españoles, si ha llegado la ocasión de proclamar, sin distinguos ni tibiezas, la nueva gloria, de que nos reconocemos deudores a la suprema voluntad de Dios.

N'a veira d'o mar

PAROLA

— O rio cando vai cheo, leva carballos e follas...

— Non berres, Chuco, que non escomenzo d'a corredoira vexo un guardia d'a cabalo.

— Como si estivese tod'o escadrón. Tamén podía levar as lengoas mercuradoras.

— Deche agora por cantar.

— En canto porque poído, Xan, sinon tan ben como Recareye, c'o mesmo sentimento que él, porque son gallego e teño moita honra on selo-

y-en decil-o, falando, cantando, rindo ou chorando.

— Como eu chorei n'o treatro de Solís a noite d'a nosa festa: de sentimento, de entusiasmo, de door, de alegría... ¡Ay Chuquiño!... *Airiños airiños aires, airiños d'a miña terra*...

— Agora berras tí máis que eu.

— Canto porque poído. *Airiños airiños aires airiños leváime a ela*.

— Sempre n'a veira d'o mar, c'o pensamento n'a terra e c'os ollos cheos de bágas vindo pra ese camiño por donde chegarán preto as paroleiras andurriñas.

— Déixate de falar de cousas tristes e fagamos brincar n'o peito o corazón de alegría, lembrando a festa d'o Solís.

— ¿Non viche com'o presidente d'a República, o señor Vieira, apraudía cheo de gozo?

— ¿Pois non había de ver...! Aquel ramo de feiteceiras rapazas; aquel feixe de garridos mozos; aquelas garimosas notas d'a gaita c'os repinicos d'a muiñeira; aqueles violíns d'a orquestra garabullando alalás e foliadas. ¿Non pensas, Chuco, que o mesmo lle gustan a un presidente que a un labrego, a un rei que a un changador?

— Non ei de pensar, Xan. ¿Porqué, pois, sinon por iso teño hoxe unha gaita n'o corazón? ¿Cándo os gallegos d'esta terra tivemos u honore de levar a unha festa nosa ó presidente y-o goberno d'a República?

— Tes razón, como escomenzo a Casa de Galicia, non escomenzo aquí nunca ningunha sociedade. ¿Por qué a ese homiño de TERRA GALLEGA, non lle deu por vir ó Uruguay dez anos atrás?

— ¡O que seríamos xa hoxe, compadre!

— Pero serémolo mañán. Isto vai agora que arde o eixo.

— Canto máis guerra lle fagan a ese home, os que nunca pensaron en nos pra nada, os que lles deu sempre vergonzosa xuntarse c'os peóns, máis nos arrechegamos nos a él, porque, compadre, d'unha cabeza con miolos poiden sair moitas cousas boas, pero de cabezas cheas de palla móida, ¿qué poide sair?

— Xantar pra os bois.

— ¿Tí non oubiche no treatro aquel aturuxo que temblou a carballreira?

— Onbin.

— Pois fun en quen-o votou.

— ¡Puñeña, que peito tes!
— Preto d'él n'a barriga, iban dez cuncas de viño d'o Ribeiro y-unha ducia de rosquillas de Ribadavia.

— Esí pode berrarse con forza.
— Vou a escribirlle ó meu sobriño preguntándolle si oubin en Redondela o aturuxo d'o Solís.

— Como non chegase alá pol-a telegrafía sin fios!...

— Os berros d'o amor a paté, chegan sempre a ela cando saien d'o eixo d'o corazón, porque os leva o vento comó un rezo santo de moigo cariño.

— Eu estou de contento como si me tocase o gordo d'a lotería. ¡Viva Galicia!

— Seica queres dormir esta noite n'a cadea.

— ¿N'a cadea?... Tí, toleas. Pra que un gallego en Montevideo entre hoxe n-ese sitio, ten que facer unha cousa moi gorda...

— Aquel guardia d'o pao que nos está ollando, ten cara de poucos amigos.

— Pois é paisano noso.

— ¿Tí conécelo?

— Dende que chegou a Montevideo; é d'a Estrada.

— Chamémolo e vamos votar un neto c'oi él.

— Agora mesmo; e dirémolle do paso que se faga socio d'a Casa de Galicia.

— Como non...

— Sabes que número xa ten o meu recibo?

— Tí dirás.

— O setecentos noventa e oito.

— Miña nai queridíña canta xente!

— Apostas a que chegamos ós mil n'a primeira xunta?

— Non aposto porque perdo.

— Vamos pois a votal-o neto c'oi guardia paisano.

Pol-a cópea,
JUAN DE UTERO.

Carta aberta

Sr. D. José M. Barreiro

No tengo el gusto de conocer a Vd. personalmente, pero me atrevo a dirigirle estas mal combinadas líneas seguras de que las hará públicas en un rincón de su ilustrada revista.

Tengo 88 años de edad y 61 de residencia en esta hospitalaria tierra oriental. Soy gallego, y he actuado socialmente en la colectividad, con el amor y el entusiasmo que ponen en todas sus obras los hombres honrados y buenos patriotas. Por eso me permito trazar estos renglones para expresarle mi sincera satisfacción al ver que TIERRA GALLEGA entra gentil y triunfante en el noveno mes de su vida.

No le sucedió así al conterráneo Ramón Cerdeiras con su publicación titulada «La Unión Gallega», que vió la luz al poco tiempo de fundarse el Centro Gallego, dirigido por el finado Vázquez Cores el año de 1880. Este reputado educacionista hizo de la Sociedad un magnífico centro de instrucción y recreo. Desde las clases elementales, se enseñaba teneduría de libros, dibujo, pintura, música, etc; todo en las primeras horas de la noche.

Si la presidencia del Centro fuese discernida en lo sucesivo a personas de la capacidad y del temple de Cores,

y no como se efectuó en algunos años, nuestro Centro estaría en proporción de progreso con el crecimiento y desarrollo de esta ciudad y tendría algún parecido con el que en la Habana tienen, para su gloria y la de Galicia, aquellos buenos paisanos.

Le acontece a las sociedades lo que a las naciones. Prosperan con la capacidad y cultura de sus directores, y decrecen, se hunden, mueren con la escasa inteligencia y la petulancia del que las gobierna.

Al saber hoy que se forma la Casa de Galicia y conocer el hermoso proyecto que usted quiere realizar, mi corazón de ochenta años que nunca fué viejo para amar a Galicia, se remozó y late con patriótico entusiasmo.

¡Adelante, luchador de nobles ideales, defensor de buenas causas!
¡Viva la Casa de Galicia!

JOSÉ BUSTELO LÓPEZ.

Montevideo 15 Octubre 1917.

Y apareció al fin

Nos referimos al nuevo periódico regional que con el nombre de «Centro Gallego» surgió estos días a la vida pública.

No lo saludamos, porque nosotros no tenemos nunca distinciones ni afectos para nuestros enemigos. Cuando somos gentiles lo somos de verdad. Nos revientan las reverencias hipócritas.

Un periódico que adopta el mismo formato de TIERRA GALLEGA, y que se reparte gratis, a domicilio, supónese fundadamente a lo que viene. Y de que así lo comprendieron todos los paisanos, pruébalo con muda elocuencia el aumento de suscriptores que hasta hoy hemos tenido. Este es el mejor comentario que los buenos gallegos pueden hacer al margen de esta torpe competencia, obra imprudente de unos cuantos despechados, separados antes por un abismo no solo en el campo de las ideas sino en el de los sentimientos, y unidos ahora en la discordia para combatir, impulsados por la envidia, una obra social que ellos no han sido nunca capaces de realizar.

Cerebros sin fósforo en la masa para concebir una idea buena, se revuelcan ahora impotentes en el cieno de sus malas pasiones.

Con respecto a lo que el nuevo periódico dice sobre la unión de los gallegos, dos palabras nada más: Ese asunto, por nuestra parte, ha quedado definitivamente liquidado con el artículo contestación a la nota de la directiva del Centro Gallego.

Si nosotros, desde la asamblea del Teatro Colón, hubiésemos querido romper todo trato con el Centro, como así era la voluntad de la mayoría de los asambleístas, lo hubiésemos hecho, puesto que, para adoptar esta actitud no necesitábamos la venia de nadie.

Trabajen los del Centro Gallego por el engrandecimiento y progreso de su sociedad, ya que las inyecciones suministradas por TIERRA GALLEGA tuvieron la sublime virtud de hacer «bailar la muñeira» a ciertos gallegos, que nosotros trabajaremos también por el progreso y engrandecimiento de nuestra Casa de Galicia.

¿No dicen esos señores que al Centro lo basta con su historia? Pues

nosotros, queremos escribir la de Casa de Galicia, que por muy brillante que llegue a ser, y lo ha de ser Dios mediante, nunca lo será bastante para que en ningún tiempo se nos ocurra sestar a la sombra de laureles que suelen marchitarse si le falta el benéfico riego del entusiasmo, del amor y del patriotismo.

Sobre ciertas y determinadas alusiones, nada debemos ni podemos decir. Sean francos y claros los que a puñetazos con la gramática escriben en ese periódico gratuito, y diríjase de frente a los aludidos citando sus nombres. Y si después de esto, ellos callan teniendo como tienen a su disposición este modesto pero enxebre semanario, intervendremos nosotros. Para fallar un pleito es necesario oír a los dos partes. Por no haber obrado con esta lógica honrada ciertos socios del Centro Gallego, se lanzaron por una peligrosa pendiente y rodando por ella caerán en la sima. Luego, cuando la farsa se descubra y los farsantes llenos de vergüenza tengan que apartarse de la vida de sociedad, será quizás tarde para remediar las injusticias cometidas con determinadas personas.

Y para terminar, por hoy: A pesar de la aviesa intención que contra nosotros claramente trae la nueva publicación, como tenemos la firme convicción de que cada periódico español que aparece en tierra extraña, es una luz que se enciende en el sacrosanto altar de la patria, nos alegraríamos que «Centro Gallego» tuviese mejor fortuna ahora que en su primera época; pues, según nos dicen viejos paisanos, en aquella, (la 1.ª época) no se publicó más que un par de meses.

HAGAMOS PATRIA

Un español eminente

El doctor Rey Pastor

Hállase en esta capital, desde hace unos días, el ilustre matemático español doctor Rey Pastor, cuyas conferencias científicas han despertado gran interés entre los intelectuales uruguayos. La prensa argentina se hizo eco, oportunamente de los triunfos de este compatriota en las Facultades de Ciencias Exactas de Buenos Aires y La Plata, donde dictó, bajo el patrocinio de la Sociedad Cultural Española que preside el Dr. Gutiérrez, unos cursillos sobre evolución de la Matemática. La docta palabra del doctor Rey Pastor atrajo la atención de todos los profesores argentinos quienes conceptuaron al joven conferenciante como la genuina representación de la intelectualidad española contemporánea, no suficientemente conocida en estos países. Cuenta apenas el doctor Rey Pastor 29 años de edad, y desde los 21 viene ejerciendo, con notoria brillantez, el profesorado. Por oposición ganó la cátedra de análisis matemático de la Universidad de Oviedo, cuando terminaba su carrera, y en igual forma alcanzó luego la misma clase en la Universidad Central de Madrid, donde goza de muy merecido prestigio. A pesar de sus pocos años, ha escrito varios volúmenes sobre la materia que enseña, en los cuales pone de

manifiesto el referido profesor su robusto talento. El distinguido matemático ha nacido en Logroño, estudió en Zaragoza y Madrid y más tarde visitó Alemania donde pasó dos años al lado de sabios maestros a algunos de los cuales ha corregido Rey Pastor en sus teoremas o doctrinas.

Ha sido llamado a Montevideo por la Facultad de Matemáticas, donde dicta algunas clases que son la admiración de los entendidos o iniciados.

Rey Pastor regresará pronto a España, pues allí le reclaman sus discípulos. Nosotros creemos que para honor de España y de los españoles residentes en el Uruguay, Rey Pastor no debe marcharse sin que la colectividad le rinda el homenaje de su simpatía. Lanzamos la idea por ver si la recoge alguna entidad española de esas que se titulan dirigentes. Y sin alarde de vana ostentación — como no siempre suelen hacerse las cosas aquí — proponemos que esa demostración revista el carácter de seriedad requerido. Tienen la palabra las sociedades españolas. Si ellas hacen caso omiso de nuestra iniciativa, el homenaje no habrá de quedar por eso en proyecto, porque algunos españoles de representación e ilustrados tomarán a su cargo la simpática obra. Es tiempo de que pensemos en ello y también ha llegado la hora de que reivindicemos el buen nombre de España enalteciendo a sus grandes hijos. Triste sería que un sabio tan modesto como Rey Pastor pasara por entre nosotros rodeado de nuestra indiferencia y apatía. ¿Por qué los españoles adinerados de Montevideo no fundan una asociación idéntica a la Cultural Española de Buenos Aires? Si alguno quiere iniciar ese movimiento, debemos declarar con orgullo que un uru-

guayo, enamorado de España, nos ha prometido su cooperación monetaria.

Cuando llegue el momento, no tendremos inconveniente alguno en revelar el nombre de ese amigo que desea iniciar con mil pesos el capital necesario, con cuyos intereses se atenderían las gastos que demandarían empresas patrióticas de la naturaleza de las que realiza la mencionada entidad española de Buenos Aires.

X.

¡Hai fantos!

Ruxe o vento, n-as polas d'os nervudos carballos, funga fero, entramtras que Simón vai andando. E vai e-o saco ó lombo, marcha o probe cangado con catro espigas podres, y-antra elas uns anacos de pan, que non quixera nin un can esfamiado... Bate o cerzo de novo nos aspros y-altos gallos, pro, como eles son fortes, foxe o vento blurado... Vai a Simón, e como Simón o vello e fraco, sin darlle tempo a que nin ¡ai! dixese, chimpouno n-un barranco... ¿Tén o vento desculpa d'o seu proceder bárbaro? Tén en qu'o vento é ego... Pero... ¡hai tantos!; Hai tantos escrivos e-os de riba, d'espotas e treidores e-os de baixo!

JOSÉ REY GONZALEZ.



AL COMERCIO DE LA CAPITAL Y CAMPAÑA

Excelente oportunidad para comprobaciones

Difícilmente podía esperarse ocasión tan propicia como la que la actual conflagración europea nos proporciona para apreciar, quiérase o no, la igualdad de los buenos productos que produce la industria sud-americana, con los que antes se recibían de las manufacturas europeas.

Sabido es que, en lo que en artículos en general se refiere, han sido suplantados muchos de los importados, por los de estos mercados. Por ejemplo: los importantes stocks de chocolate francés, del cual hace ya algún tiempo no se recibe, han sido fácilmente sustituidos ya desde antes de la guerra por el chocolate Noël de igual tipo y calidad del que se elabora en Francia conforme podemos asegurarlo y atestiguarlo, por cuanto los establecimientos de Noël radican en París y en Buenos Aires. Se encuentran igualmente en las mismas condiciones de bondad, pureza y sistema de elaboración los restantes 750 productos alimenticios Noël entre los que citamos los bombones finos de todas clases, caramelos, dulces de membrillo y batatas, jaleas, frutas en almibar, biscuits, mermeladas, mazapanes, etc. etc., que la casa Noël de Buenos Aires confecciona al igual de su casa gemela de París, y los que tan franca aceptación han tenido en estos mercados.

Además, la casa Noël ha sabido vencer otro de los factores importantísimos en los presentes momentos de crisis de mercaderías: la carestía de las primeras materias. Ella ha sabido prevenirse; por tanto, sus cuantiosas reservas de todo cuanto podía precisarse, le permiten surtir extensamente a sus clientes y a precios muy ventajosos en las actuales circunstancias.

Es en virtud de todo lo expuesto que nos dirigimos al comercio de la República para enterarle que estamos en condiciones de cumplir todos los pedidos que se nos hagan; si bien nos permitimos recomendar que, para los pedidos del mes de Diciembre, que es la época en que más venta tienen algunos de los antes nombrados productos, se sirvan pedirlos con la mayor prontitud posible a fin de evitar toda demora en su entrega.

Repetimos, pues, que estamos en condiciones de comprometernos en cumplir antes de fin de año cualquier pedido por importante que sea.

E. T. PICASSO Y C.^{IA}

Únicos Agentes en el Uruguay de los Establecimientos NOËL.

Tel. La Uruguaya, 1463 (Central)

CALLE MISIONES, 1582



NOTICIAS DE GALICIA

CORUÑA



El disparo de unas bombas de doble palenque y la clásica gaita del país que recorrió las calles, anunciaron aquí las fiestas de María Pita, que en el año presente quedaron limitadas a un programa mínimo. A las once de la mañana, se celebró en el templo parroquial de San Jorge, la tradicional función del Voto. Asistieron el gobernador civil, el alcalde y algunos ediles con cortejo de aguaciles, maceros y guardias. Pronunció el panegírico el elocuente orador sagrado señor Méndez Gaité, que hace ocho años — en 1909 — desempeño muy bien el mismo cometido, y se cantó una misa solemne estando la orquesta a cargo del señor Castillo.

Vienen recibiendo estos días los cuadros que para la próxima exposición regional gallega enviaron a la Coruña los artistas de la región que han sido invitados. También se instalarán esculturas y notables trabajos de talla cuya remisión se anuncia. Varios de los lienzos que serán ornato del certamen, han figurado en la última exposición nacional, y obtuvieron recompensas como los de Llorens, Corredoira y Juan Luis, por ejemplo. La colocación de estas obras de arte en los amplios locales destinados al efecto en el nuevo palacio municipal se efectuará con el mayor cuidado para que todas luzcan debidamente. El cartel anunciador de esta fiesta de arte que tanto honra a Galicia, se ha difundido ya por la región, enviándolo además a otras ciudades.

En el chalet de Riaza, de la Coruña, se celebró el banquete con que muchos amigos y admiradores de nuestro querido compañero en la prensa don Eladio Rodríguez, obsequiaron a éste, como laureado poeta regional y como presidente del coro «Cántigas da terra», que ha obtenido, apenas formado, éxitos notables. Entre los comensales, que ascendían a 150, figuraban periodistas, concejales, todos los empleados del Ayuntamiento, gente del comercio, artistas y muchos, en fin, de los que tienen significación en la Coruña.

Ha sido clausurado el Casino republicano de la capital.

Los carros militares efectuaron en la Coruña la recogida de armas de los comercios donde se vendían.

La dirección general de obras Públicas ha señalado el día 15 de septiembre próximo para celebrar la subasta de las obras de construcción

del camino vecinal que enlazará directamente los lugares de Monelos y Elviña.

Ha tomado posesión del cargo de Párroco de San Juan de Lubre, en Bergondo, Don Manuel Castaño Romero.

Ha llegado a Noya para visitar el distrito, el diputado a Cortes, por el mismo, don Joaquín Chopaprieta. Hizo su entrada por la carretera que conduce a la Puebla del Caramiñal, después de haberse detenido en la Peña de Oro, con el objeto de dar el pésame a la familia de don Pedro País Lapido. El pueblo en masa le aguardaba, acompañado de las músicas municipal de Noya y Santiago, a la entrada del puente de la villa, pues previamente tenía advertido el señor Chopaprieta que no aceptaría ningún homenaje hasta después de haber visitado la casa de la familia del diputado señor País. Este rasgo de delicadeza y respeto a la memoria del ilustre finado, fué muy bien recibido por la opinión.

Falleció repentinamente el antiguo profesor de la orquesta de capilla de la Santa Iglesia Catedral de Santiago, don Esteban Caomeiro, padre del alumno de Veterinaria y periodista don Amancio Cameiro Amadevila.

En su casa del Milladeiro (Ames) falleció el joven Médico don Ramón Garabou, concurriendo de Santiago muchos amigos suyos al sepelio de su cadáver.

Se suicidó en Corme arrojándose al mar desde el monte «Carral» próximo a la Cetárea, el marinero Andrés Pombo, joven de 20 años de edad, soltero y vecino de aquel pueblo.

La fábrica de petróleo de los señores Mesa, Marchesi y Compañía, de la Coruña, fué intervenida militarmente por disposición del Capitán General, con motivo de la huelga. Los bidones de bencina, sólo se despacharon mediante la presentación de vales facilitados en la Capitanía.

El lleno de la plaza de Toros fué imponente. Más de once mil personas ocupaban las localidades hasta el abarrote y se extendían en sillas por el redondel. Ofrecía el imponente conjunto un golpe de vista magnífico.

Pudo apreciarse como la laudable iniciativa que tuvo el año pasado la popular «Reunión de Artesanos» organizando, también en la Plaza de Toros, la primera y fastuosa Fiesta Gallega, con fines benéficos había dejado el más grato recuerdo en el público. Por cierto que para que todo hubiese sido plausible en aquel sonado festival, con su producto,

además de que se hicieron varias limosnas, se cooperó al monumento a Rosalía y al sostén de las «Cantinas escolares» coruñesas.

Todos los artistas y galleguismos elementos que tomaron parte en la fiesta agradaron sobremanera y obtuvieron una enormidad de aplausos. El gentío muy apacible y muy culto, escuchó encantado la dulce música de nuestra tierra y pasó la tarde tan ricamente.

LUGO



Sin penas ni glorias pasó la huelga ferroviaria. Ni de una huelga general en Lugo, como ni de otra, queda más que el recuerdo, y por fortuna, un recuerdo que no lleva remordimientos a la conciencia. Lugo dió en esta ocasión, como en tantas otras, una prueba de senatez y de cordura.

El Ayuntamiento y la Cámara de Comercio de la capital, han felicitado al gobierno por las medidas de represión adoptadas con motivo de los últimos sucesos acaecidos en España y protestan, a la vez, de los desmanes cometidos por los revolucionarios.

A la banda del regimiento de Zamora le impidieron asistir a las tradicionales fiestas de San Ramón, de Villalba, inconvenientes de última hora; para amenizarlas en los días que aquélla tenía señalados fué contratada la banda del regimiento de Isabel la Católica. El coro gallego «Toxos e froles», del Ferrol, tomó parte en la velada que se celebró en la Alameda. Los programas de los festejos resultan muy variados. Varias excursiones de entusiastas jóvenes de Ribadeo, Mondoñedo, Viveiro y otros puntos las animaron.

El rector de la Universidad literaria de Santiago ha hecho los nombramientos siguientes:

Maestros: Señores don Manuel González Esteiro, para la escuela nacional de niños del Ayuntamiento de Los Nogales, con el sueldo anual de 1.000 pesetas; don Víctor Pérez Ares, para Tortes, en Becerreá, con 1.000 pesetas; don José Cabana Sanz, para Río, en Fonsagrada, con 1.000 pesetas, y don Manuel Roca Alvarez, para Pereiro, en Alfoz, también con 1.000 pesetas.

Muestras: Señoras doña María del Carmen Docampo López, para la escuela nacional de niñas del Ayuntamiento de Triacastela, con 1.100 pesetas de dotación; doña Felisa Lazó Vaquero, para la de Saviñao, también con 1.100 pesetas, y doña Luisa González López, para Labrada, en Abadín, con 1.000 pesetas.

El capitán de la corbeta «Carlos», de la matrícula de Ribadeo, e ilustrado marino, don Fernando Fernández López Jardón, unirá muy pronto su suerte ante el altar con la bella señorita Mercedes Gómez.

Celebróse la fiesta de San Roque en Mondoñedo. Amenizáronla la banda municipal y el popular gaitero «Coruxeiras». A causa de lo desapacible de la tarde, resultó dicha fiesta bastante desanimada.

Ha sido nombrado médico director interino del balneario de Incio, don José Méndez Jiménez, médico habilitado de aguas minerales.

Han sido nombrados vocales de las Juntas locales de primera enseñanza que a continuación se mencionan, en concepto de padres y madres de familia, los señores siguientes:

Chantada: Don Pedro Antonio Marquina Barreda, don Rafael Otero Soto, doña Luisa Martínez de Lamas y doña Luisa Soto Fernández.

Mondoñedo: Don Edesio Mancebo Rey, don Prudencio Rivas Vázquez, doña Remedios del Riego Rodríguez y doña Josefa Fernández Novo.

Según comunican de Ribadeo, mucha fué la afluencia de forasteros que con motivo de los tradicionales festejos de San Roque, visitó la pintoresca villa, a pesar de ser el programa de fiestas bastante modesto por carecerse de tiempo para más.

En Sarria ha sido brillantemente homenajeado con espléndido banquete, el ilustre escritor, hijo de dicha villa don Diego Pazos, registrador de la propiedad de Chichón. La comida fué servida en los amplios comedores del Hotel Roma.

ORENSE



Los mercados se celebraron como de ordinario en Orense, a pesar de la huelga. Las lecheras fueron las únicas que, aprovechándose de las circunstancias, pretendieron elevar el precio del artículo, pero en el acto se las obligó a ponerse en razón, y la venta se efectuó normalmente. No faltó alguna lechera, sin embargo, que hubiese sufrido las consecuencias de su ligereza, viendo derramado por el suelo el líquido de sus cántaros. Se temió que llegase a faltar el pan, ante la determinación de los obreros panaderos de sumarse a la huelga; más, el conflicto resolvióse fácilmente con la promesa formal de los tahoneros de continuar trabajando como en los demás días, según así lo efectuaron. También se temía el agotamiento de las harinas, a causa de la paralización de los trenes; y en este punto son dignas de encomio las autoridades, por las gestiones hechas para que pudieran llegar a Orense las harinas necesarias. Por lo que respecta, pues, a las subsistencias, de nada absolutamente se ha carecido en la semana última. Si se exceptúa el apagón general del alumbrado eléctrico, una noche; el petardo estallado en la calle del Progreso aquella misma noche, momentos después del apagón, y una desgracia ocurrida en la carretera de la Granja, pudiera decirse que la huelga general revolucionaria planteada, por lo que al orden público se refiere, ha pasado en Orense completamente inadvertida.

El viñedo presenta en la actual temporada por todo el Rivero un aspecto encantador, y promete grandes rendimientos la futura cosecha del sabroso y rico caldo de esta comarca. Es debido esto al clima caluroso y apropiado para la maduración

completa de la uva, que reina hasta ahora.

Los precios corrientes al día por moyo de vino, son los de 30, 35, 40 y 49 pesetas.

En virtud de orden del Capitán general de Galicia, el gobernador militar de Orense ha nombrado al primer teniente de esta zona don Nicanor Fernández, juez de la sumaria que se instruye contra los vecinos de Ribadavia Luis Rodríguez Gómez, de 16 años, Fernando Canitrot y su mujer Angela Rodríguez Martínez, detenidos y encarcelados a causas de incidentes de la pasada huelga, a cuyos individuos sigue también procedimiento el juez instructor de aquel partido.

Se ha remitido a la Capitanía general de la región cuatro sumarias instruidas con motivo de los últimos sucesos en Orense por los jueces, comandante señor Díaz y capitanes señores Yáñez, Valcárcel y Páramo.

Todos los detenidos siguen en prisiones,

En sesión celebrada por la noche, se ha ocupado el Ayuntamiento en los últimos sucesos, dedicándose grandes elogios al Ejército y a los institutos armados, todos los cuales se han hecho dignos del homenaje y de la gratitud del pueblo. Se elogio también la serenidad del vecindario ante los acontecimientos, tributándose alabanzas a los gobernadores civil y comandante militar de la plaza. Se aceptó por unanimidad la idea de tributar un homenaje a las citadas instituciones interpretando el sentir de todos los elementos de orden orensanos.

Escriben de Ribadavia en el mes último: «Muy pronto se repartirán los programas anunciadores de las brillantes fiestas que en esta villa se celebrarán en honor a la Virgen del Portal, en los primeros días de septiembre próximo. Dichos festejos darán comienzo el día 7 del citado mes, y a las once de la mañana hará su entrada en la villa la excelente banda de música del regimiento de Zaragoza, procedente de Santiago. La esperarán las agrupaciones de la localidad «La Lira» y «La Nueva Lira», de reciente creación, todas las cuales recorrerán las calles de la villa acompañadas de las gaitas del país. En la tarde de dicho día, así como en todas las demás mientras duren los festejos, habrá conciertos, paseos y bailes en la plaza Mayor y en la calle del Progreso, aparte de otros festivales en distintos puntos del pueblo. La floreciente sociedad «Club Artístico», prepara grandes solemnidades en obsequio a los forasteros y anuncia animados bailes. También el día 9, a las cuatro de la tarde, se celebrará en el inmediato pueblo de San Cristóbal, un match de football entre los equipos «Unión F. C.», de Ribadavia y el «Gimnástico Deportivo», de Orense. En la Alameda se levantan puestos y pabellones, en donde los forasteros podrán pasar agradables horas. Los festejos se prolongarán hasta el día 11, y es seguro que la concurrencia a ellos será grande».

El labrador vecino de Mundín de Garabanes, Manuel Araujo Piteira, presentó al alcalde de Maside, denunciando la desaparición de su hija Avelina Araujo Alvarez. Tiene esta

muchacha diez y nueve años de edad. A velina fugóse del domicilio paterno. Cree su padre, en vista de las gestiones practicadas, que la chica ha podido marchar a Vigo, con objeto de embarcarse para América.

El párroco de Melón don José Giráldez Domínguez, ha fallecido en su casa rectoral.

A los 32 años de edad, ha fallecido en Beariz, el virtuoso presbítero don Camilo Firviela Lorenzo.

Ha tomado posesión en la escuela normal de maestros de Madrid, del cargo de profesor especial de dibujo de la escuela normal de maestros y maestras de Orense, don Manuel Jarreto Medrona.



Dicen de Villagarcía que ningún año se ha notado una escasez de veraneantes tan alarmantes como en estos meses.

Se han reunidos varios elementos de la capital pertenecientes a todas las clases sociales, acordando se dedique un homenaje de gratitud y simpatía a los soldados, marinos, guardias civiles y agentes de seguridad que durante los últimos sucesos han sabido defender en Pontevedra, tan noblemente, los intereses públicos.

El juzgado militar de Vigo trabaja activamente en la instrucción del sumario con motivo de la huelga general. A su disposición están casi todos los detenidos. Muchos de ellos han prestado declaración. En las fábricas de alumbrado ha trabajado personal del acorazado «España». En la del gas los hornos han sido alimentados por fogoneros del mismo buque, no habiendo faltado el fluido ni un solo día. Los barrenderos han prestado el servicio en encender los faroles del alumbrado público. El abastecimiento de pan en la población se hizo trayéndolo de Pontevedra, Puentearreas, Porrño y otras poblaciones próximas. La leche se trajo en automóviles, puestos por sus propietarios al servicio de las autoridades. La calle del Príncipe, que había sido enarenada en previsión de que tuviese que maniobrar la caballería, ha quedado completamente barrida.

Ha fallecido en La Guardia, donde estaba de comandante de Marina, el capitán de corbeta don Justo Martínez, persona estimadísima en este apostadero. El finado era hijo político del intendente de Marina, don Ricardo Iglesias, ausente en Madrid, con destino en el ministerio de Marina.

El día 17 de agosto se reunió en Pontevedra la comisión designada por la Academia de la Historia, compuesta de los numerarios señores Altolaguirre, Ureña y Bonilla San Martín, y el correspondiente don Julián Paz, en concepto de vocal secretario y paleógrafo, para examinar los documentos relativos al nacimiento de Cristóbal Colón en esta ciudad.

No se conocieron en Tuy los efectos de la huelga general. El abastecimiento y los trabajos normales siguieron efectuándose tranquilamente. «La Integridad» no interrumpió su publicación.

En el último sorteo de la lotería nacional, ha correspondido un premio de 2.000 pesetas al billete número 21.391, expendido en Mondariz.

Un suceso lamentable ocurrió en Moaña.

En la casa de José Pombal, al hallarse éste, José Casqueiro y Manuel Pena examinando varias cajas de explosivos que se dice fueron traídas de Teis para la pesca, se produjo una formidable explosión efecto según se cree de haber caído fuego de un pitillo que fumaba uno de los que allí se hallaban, sobre, una de las cajas de detonadores.

La explosión se oyó a larga distancia, y los tres que examinaban los explosivos, resultaron heridos gravemente.

El médico señor Nuñez que estaba en aquel momento en una casa inmediata, acudió al lugar del suceso prestando a los heridos los primeros auxilios de la ciencia.

También el médico de Meira que se presentó más tarde intervino en las curas.

El Juzgado instruye diligencias.

Celebróse en Bueu, la fiesta al Sagrado Corazón.

En la misa de Comunión, recibieron el Pan eucarístico más de 500 almas entre cáuticos alusivos al acto, acompañados de armonium. A las once misa cantada, en la que predicó el R. P. Eladio Estévez religioso franciscano. A las seis de la tarde, ejercicio de la novena con exposición de Su Divina Majestad y sermón, y seguidamente la procesión que resultó solemnísima, tanto por la compostura de los innumerables fieles de ambos sexos que en ella tomaron parte, como por el esmerado gusto con que todos contestaban al coro del nuevo himno dedicado a la estatua del cerro de los Angeles, que supo preparar el profesor de solfeo don Jesús Díaz, coadjutor de esta parroquia.

Asistieron a la procesión los niños de la Catequesis en dos largas filas, con banderitas de los colores nacionales, y las niñas con ramos de flores.

Además, iba un grupo de encantadoras niñas vestidas de angelitos.

Llegaron a la misma villa para pasar la temporada de baños don Julio Barreras, señora e hijos, y el arquitecto don Jacobo Estens y señora.

También llegaron la profesora señora Carmen Rúa, y de Barcelona, don Gaspar Massó, con su distinguida esposa.

Fondeó en el mismo puerto, con un cargamento de sal de Torreveja, el vapor «La Guardia».

Este cargamento viene consignado a los señores Massó Hermanos.

Ha sido contratada la banda del regimiento de Zaragoza para amenizar las fiestas de Cambados los días 31 del pasado y el 1 y 2 del corriente.

Para «El Diario Español»

El compatriota colega, asaz entretenido sin duda en volcar el tintero de los adjetivos sobre la comida del Campo Español, sin pensar que llamándole *ilustre* al presidente del Centro Gallego, inadvertidamente lo ha puesto en ridículo, porque nadie va a creérselo, incurrió en una serie de inexactitudes al hablar de algunas de las fiestas celebradas el 12 de Octubre.

La función del Solís, no fué a beneficio de la Casa de Galicia, sino de la Beneficencia que dicha sociedad va a instituir.

La idea de la carroza alegórica, tan elogiada por el colega, no fué del joven D. Juan Antonio Magariños sino de nuestro director, José María Barreiro.

Hacemos estas ligeras aclaraciones, porque no nos ha satisfecho la forma en que se rectificó lo de la función del Solís, y porque nos consta que al señor Juan Antonio Magariños, uruguayo que ama cordialmente a España, no le agrada, como a todo hombre que tiene méritos propios, que lo vistan con plumas de pavo real ajenas.

Sentiríamos que al propietario de «El Diario Español», que se permite el atrevimiento de llamar *empleados* a los redactores de su periódico, como si el escribir artículos fuese igual que despachar mercadería detrás de un mostrador, le produzca desazón la noticia de que la idea de la carroza alegórica fué obra de nuestro director. Y lo sentiríamos, porque como el colega es el diario de las raras y estupidas rectificaciones, podía decir ahora que no le había gustado la carroza.

Consulado de España

Revista anual

Por considerarlo de interés para los españoles sujetos al servicio militar, transcribese a continuación algunas de las disposiciones contenidas en la Real Orden Circular del Ministerio de la guerra, de 6 de octubre último.

«Siendo obligación de todos los individuos sujetos al servicio militar, pertenecientes al reemplazo de 1911 y anteriores, pasar la revista anual en los meses de Noviembre y Diciembre, tanto si pertenecen a las situaciones de reserva activa o con licencia, segunda reserva, reclutas en depósito como exceptuados, cortos de talla, redimidos y excedentes de cupo, comprendidos en la ley de 25 de Agosto de 1896, y reclutas en baja, primera y segunda situación, reserva y reserva territorial de los comprendidos en la de 27 de Febrero de 1912, por la presente circular se recuerda el más exacto cumplimiento de dicho precepto, imponiéndose a los que faltasen los castigos que a continuación se expresan:

Haciendo uso de las atribuciones que confiere el artículo 247 del Reglamento para la aplicación de la ley de Reclutamiento de 11 de Julio de 1888 modificada por la de 21 de Agosto de 1896, aprobado en 23 de Diciembre del mismo año, los individuos pertenecientes al reemplazo de 1911 y anteriores, hasta que obtengan su licencia absoluta, pasarán la revista anual en la época prevista, permaneciendo los que dejen de pasarla o cambien de residencia sin autorización presentes en filas, un mes por cada una de las que falten hasta cuatro meses, que como máximo de tiempo se les obligará a servir como castigo a la falta o faltas cometidas, pudiendo, si lo desean, optar por abonar las multas establecidas en el artículo 316 de la citada ley de Reclutamiento de 27 de Febrero de 1912.

Para los pertenecientes al reemplazo de

1912 y sucesivos o sean los comprendidos en la ley del servicio militar obligatorio de 27 de Febrero de 1912 que falten a la revista anual o cambien de residencia sin autorización, se les aplicará lo prevenido en el artículo 816 de la ley, o sean las multas de veinticinco a doscientas cincuenta pesetas en la primer falta, de cincuenta a quinientas en la segunda y de cien a mil en los demás casos, sufriendo la prisión subsidiaria correspondiente si alegasen insolvencia, según dispone el artículo 832 del Reglamento de 2 de Diciembre de 1914.

En las filiaciones de los que dejen de pasar la revista o cambien de residencia sin autorización se les estampará una nota que diga: «Mientras no abonen la multa correspondiente o sufran la prisión subsidiaria, no recibirán ni la fe de soltería ni su licencia absoluta, careciendo de todos los derechos y beneficios que otorga la ley de Reclutamiento vigente, recogiendo los pases, que le serán devueltos una vez legalizada su situación, con la nota de «Revistados y multados».

Cuanto se previene en esta disposición acerca de la revista anual, ha de entenderse de aplicación para los residentes en el extranjero.

La presente circular se empezará a aplicar a partir de la terminación del plazo de la actual revista anual».

Lo que se hace público a fin de que en ningún caso pueda alegarse ignorancia por parte de los interesados.

JUAN B. ARREGUI,
CÓNSUL.

Montevideo de 1917.

Remitidos

Señor José María Barreiro

Presente

Estimado señor:

No puedo dejar pasar en silencio una impresión recientemente recibida y en la cual tiene Vd. gran parte. Me refiero a la hermosa iniciativa hija de una exquisita sentimentalidad que dá a los necesitados, con la fundación de la «Casa de Galicia» un aliciente para la vida y para la esperanza eternamente renovada.

Ha puesto Vd. en su obra su espíritu altamente humanitario y una inspiración que lo enaltece y que le honra.

Vaya pues mi sincera felicitación como hija de gallegos, por esa brillante labor y por el festival verificado últimamente en el Solís,—al que tuve el honor de aportar mi modesto concurso—, que ha puesto de relieve

como el alma española sabe abrirse al ensueño y al dolor con una magnificencia subyugadora.

Aprovecho esta oportunidad para presentarle las seguridades de mi mayor aprecio y admiración.

S. S. S.

MATILDE P. DE FREIRÍA.

Montevideo, Octubre 17 de 1917.

Sr. Don José M. Barreiro

Montevideo, Octubre 17 de 1917.

Señor Barreiro:

En nombre del «Centro Pontevedrés» así como del Comité «Descendientes de Españoles» tenemos el alto honor de dirigirle la presente para expresar nuestro más íntimo agradecimiento por la manifestación espontánea, viril y elocuente con que supo electrizar a Españoles y Uruguayos, recordando hechos históricos y las glorias sin segundo de la Madre Patria que son glorias también del Continente Americano.

Españoles sinceros, altruistas y desinteresados como Vd. que así ilustran, dan honra y prez a la grandeza insuperable de España, y nos dicen que aun fuera del terruño hay discípulos Castelarinos que sin preparación previa, saben descollar como Vd. lo reveló en el gran día de la Fiesta de la Raza electrizando a Españoles y Uruguayos con su hermosa y patriótica improvisación, merecen la gratitud de los buenos compatriotas.

Por todos estos motivos y aun otros que no podemos interpretar debidamente, nos es grato saludarlo

con toda nuestra consideración y aprecio. S.S.S.

Por el «Centro Pontevedrés».

Juan Romero
Presidente

Raimundo Castiñeira
Secretario

Por el Comité «Descendientes de Españoles».

Ricardo F. Salgado
Presidente

Constantino Esperón
Secretario

S/C Cerro Largo 818

Casa de Galicia

La Comisión Delegada de esta naciente sociedad regional, nos hace el simpático encargo que nosotros con gran placer cumplimos, de dar las gracias más expresivas a los diarios de esta capital «El Día», «Diario del Plata», «La Democracia», «La Mañana» y «El Plata» por el generoso rasgo de haber cedido para la Beneficencia Gallega, las localidades de su propiedad en el Teatro Solís, la noche del festival gallego.

He aquí el resultado de esta función.

Producto de la Entrada	\$ 1.170.40
Gastos generales	506.41
Líquido para la Beneficencia	663.99

En poder de la Comisión, para presentar en su día a la Sociedad, hállanse los justificantes de todas las cuentas.

Se ha colocado ya la chapa de metal con el nombre de la Sociedad, en

el frente del local que provisionalmente ocupará la Casa de Galicia, calle Paraguay 1263.

En la entrante semana darase comienzo a las obras interiores que es preciso realizar.

La Comisión no descansa un instante para conseguir que Casa de Galicia se constituya legalmente, con personalidad jurídica lo más pronto posible.

Se activa la confección del Reglamento y créese que a últimos del mes corriente, se celebrará Junta General para su discusión y aprobación.

Continuamos la publicación de los que adquieren Bonos para atender a los gastos de constitución de la Sociedad.

Suma anterior	\$ 920.00
Manuel Cacho	2 bonos de 2 4.00
Ventura Cancela	5 » » 210.00
Melitón Rodríguez	5 » » 210.00
Gabriel Bello	5 » » 210.00
M. Fernandez Rivera	5 » » 210.00
Consuelo López	2 » » 2 4.00
Francisco Foal	5 » » 210.00
José Diaz Diaz	2 » » 2 4.00
José Pérez	15 » » 290.00
Camilo Barreiro	1 » » 2 2.00
Dr. Sánchez Mosquera	1 » » 10 10.00
M. R.	1 » » 10 10.00
Total:	\$ 1.084.00

Notas Sociales

Hemos recibido de nuestros estimados amigos, D. Pablo García y D. Esteban L'Hopital, la carta circular siguiente:

Nos es grato comunicar a Vd., que por escritura otorgada ante el Señor Escribano Don Ignacio Arcos Ferrand, hemos



CASA CANTALUPO

Avenida 18 DE JULIO esquina DAYMAN

Anexo: URUGUAY y RONDEAU

Sacos de grano de oro	á \$ 2.90	Trajes para hombres de brin de hilo	á \$ 3.50
» » escritorio	» » 0.95	Trajecitos para niños pura lana (gran reclame)	» » 1.90
Pantalones fantasía	» » 1.45	» » » de brin de hilo, de 6 á 11 años	» » 1.45

Unica casa que ha rebajado los precios a pesar del enorme aumento del costo de la mercadería

constituido una Sociedad que girará en esta plaza bajo la razón social de *García & L'Hopital*, la que dedicará sus actividades a los negocios comprendidos en los ramos de «*Consignaciones de frutos del país, compra y venta de mercaderías en general, representaciones y comisiones*».

Forman parte de la expresada sociedad, los Señores *Pablo García y Esteban L'Hopital*, ex-empleados habilitados de la Firma *Groscurth & Cia.*

Nuestros amplios conocimientos, fruto de una laboriosa, honesta y larga práctica en las operaciones comerciales, a las que estamos vinculados de muchos años atrás, creemos ofrezcan garantías más que suficientes de la competencia y honradez con que hemos de tratar los negocios que nos fueren confiados.

Esperando vernos favorecidos con sus estimadas órdenes, saludamos a Vd. atentamente y nos suscribimos muy afmos. y Ss. Ss. Ss.

García & L'Hopital.

Después de pasar un mes entre nosotros, haciendo compras para su acreditado establecimiento salió el jueves para Aceguá, en un automóvil de su propiedad, nuestro estimado amigo y paisano, D. José Pérez.

Este distinguido conterráneo que goza en Aceguá de gran prestigio comercial y social, ama a Galicia, la hermosa tierra donde nació, con verdadero fanatismo.

Entusiasta de todo lo gallego bien orientado, se inscribió como socio de la Casa de Galicia y tomó tres bonos de diez pesos cada uno.

Lleve feliz viaje el buen amigo y que la fortuna siga sonriéndole en el pueblo de campaña donde vive.

El 17 del corriente, celebró su fiesta de cumpleaños la simpática señorita Orfilia García Beiro. Con tan grato motivo, recibió la visita de muchas amiguitas que fueron a felicitarla.

Esto dió lugar a que los papás de Orfilia echasen la casa por la ventana, como suele decirse, obsequiando espléndidamente a las amigas de su hija.

La improvisada e íntima reunión se deslizó amena y encantadora durante dos horas. La festejada que estuvo gentilísima con sus amiguitas, recibió de éstas varios regalos, entre ellos uno que para ella tiene un valor indiscutible. Nuestra discreción no nos permite decir más.

Hállase muy mejorado de la congestión pulmonar que padece, nuestro distinguido y buen amigo D. Atilio Supparo, Director de la Escuela de Declamación Nacional.

Hacemos fervientes votos porque el amigo se restablezca en breve.

Salió para Melo y otros pueblos de campaña, en gira comercial, nuestro querido amigo y paisano, D. Pablo García.

Feliz viaje, pronto retorno y buenos negocios.

Solucionada la huelga en la vecina República, se trasladará a ella en estos días, nuestro apreciable amigo D. Julio Calleja y su distinguida familia.

El viaje a Buenos Aires del Sr. Calleja tiene por objeto abrir la exposición de los bellísimos cuadros del laureado pintor Martínez-Cubells, que tan admirados y celebrados fueron aquí en Montevideo.

Por falta de espacio no insertamos en el presente número las crónicas de Centros y Sociedades.

Salió para Punta del Este, donde pasará la temporada de verano dedicado a sus negocios, nuestro estima-

do amigo y paisano, D. José Prado Fernández.

Para Buenos Aires, salió también nuestro amigo y conterráneo, D. José M. Iglesias, donde permanecerá unos cuantos días al lado de su familia, regresando luego a esta capital.

Contestando unas preguntas

En la nueva sociedad «*Casa de Galicia*» todos los hijos y oriundos de Galicia tienen voz y voto, siendo por lo tanto electores y elegibles. Más claro: Tanto los uruguayos como los de otro país cualquiera, siendo descendientes de gallegos pueden ocupar cualquier cargo en la Comisión Directiva incluso el de Presidente.

A la Junta General que probablemente se celebrará la noche del sábado día 8 del próximo Noviembre, no podrán asistir mas que aquellos que a la entrada exhiban el recibo del mes de Octubre, y sólo éstos se considerarán para todos los efectos, socios fundadores de la casa de Galicia.

Sección pasatiempos

I

GEROGLÍFICO COMPRIMIDO

(FRASE GUERRERA)

C LA LA LA L

R
R R
R R R
R R R R
R R R R
R R R R R
R R R R R R

Xan da Eira.

II

NOMBRE COMPRIMIDO

R

PLANTA SILVESTRE

Miñorano.

III

TRIÁNGULO SILÁBICO

					Fastidioso
					Figura geométrica
					Verbo
					En la garganta
					Preposición
					Aficionado.

IV

CHARADA

- Una consonante encierra,
primera.
En el pentagrama abunda,
segunda.
Una preposición es
tres.
De la escala (0) no se aparta,
cuarta.
Y una prenda personal
es la *un dos tercía final.*

(1) musical.

Perucho.

SOLUCIONES DEL NUMERO ANTERIOR

- I. Cortar la retirada; II. Alumnos internos; III. Camino, Minuta, Notario IV. Casimiro; V. Clientela; VI. Fagot, Anaco, Ganar, Ocaso, Toros.

"La Unión Gallega" - "El Eco de Galicia"

Boletín "Centro Gallego" La Epoca

Compro las colecciones completas de estas publicaciones que datan de los años 1882 en adelante
Diríjirse á la Librería "CERVANTES" de José M. a Serrano
ANDES 1370 - MONTEVIDEO

NOTA: Me interesa toda publicación relacionada con la colectividad Española y especialmente con la Gallega, hasta el año 1890.

Agua Mondariz

FUENTES GANDARA Y TRONCOSO

UNICOS IMPORTADORES:

MATEO BRUNET & Cia.

CALLE URUGUAY, 940 - MONTEVIDEO

EXTRACTO DE MALTA

URUGUAYA

ELABORADO

POR LA

CERVECERIA URUGUAYA

MONTEVIDEO



Gran Hotel Colón

(PALACIO GANDÓS)

El más moderno de Montevideo. - Lujosas instalaciones. Ascensores eléctricos. Departamentos para novios. - Situación inmejorable con todas las líneas de tranvías á su puerta.

CALLE RINCON esq. B. MITRE

MONTEVIDEO.

THE ENGLAND

ARTÍCULOS PARA HOMBRES

CAMISAS, CORBATAS, ROPA INTERIOR, PERFUMERIA FINA

SOMBREROS STETSON - HENRY HAT

Unico agente de los sombreros LINCOLN BERNETT y Cia., de Londres

Artículos de viaje

Trajes para Sport y Montar

SECCION SASTRERIA

FRANCISCO L. CABRERA

685, SARANDI, 687 - MONTEVIDEO

Hipólito García

Importador de los mejores, más selectos y aromáticos cigarros habanos. — Vinos y licores finisimos. — Comestibles especiales. — Unico agente del famoso vino sin rival: MARQUES DEL RISCAL.

□ □ □

CALLE CERRITO, 419 — MONTEVIDEO

Whisky
BUCHANAN
BLACK WHITE
&
REDSEAL

Café y Bar "Central"

DE BARRETO y GARCIA

Especialidad en Cocktails, Café, Thé, Chocolate Sandwichs, Bebidas extranjeras, Minutas

CIGARROS HABANOS

CALLE RINCON, 609. MONTEVIDEO Telef. "La Uruguaya", 2303

Consignaciones y Comisiones

García y L'Hopital
ORILLAS DEL PLATA, 1058
MONTEVIDEO

Se encargan de compra y venta de frutos del país y mercaderías en general

Teléfono: LA URUGUAYA, 1255 (Aguada)

SE HACEN
PLANOS
Y
RETRATOS
A LAPIZ

Taller de Escultura
DE
Ricardo Folgueira
DECORACIONES EN GENERAL
MALDONADO, 2236
MONTEVIDEO

SE ENCARGA
DE
FRENTE
Y
YESERIAS
SE ATIENDE
Pedidos de Campo

Si quiere comer Vd. pan superior especial, bizcochos de todas clases, pan dulce extra - bueno, galleta marina, pan de Graham y grising para enfermos.

Llame por el teléfono 669 Aguada, que es la

Panaderia La Fraternidad Uruguaya

de ANTONIO CHAO Calle MIGUELETE 1615 á 1619

NOTA: Repartos á domicilio todo el día

10 Folletín de TIERRA GALLEGA

PAN DE CENTENO

(SOVELA GALLEGA)

POR

ANTONIO SUAREZ DE PUGA

gorja las ruedas de Santa Catalina con sus puñales y navajas.

— Por eso tía Caitana; porque no puedo pasar ni de esas ni de otras ruedas, manque sean de las corrientes por acá. ¡Que le himos de hacer, si mi madre me parió con el gargüelo tan estrecho! Otras lo tienen mas ancho, y por eso quizás son mejor miradas. Pero hay mejoras que son peoras...

De esta vez fué algo más que saliva lo que en un soberano esfuerzo arraucó de su pecho la Pulida, contagiada también por la tos de la Parlana.

A lo lejos, tras los montes que encierran al valle, escuchóse el ronear del trueno.

— ¡Jasús! ¿Y que tien que ver lo que dices con lo que estabas hablando?

— Eso bien lo sé yo, tía Caitana. Pero no hay que apurarse, que todo a de salir en la colada.

— ¡Reconcho! — exclamó la Charrela interviniendo — Pero lo de la Xaneca ¿en que quedó?

— Quedó en nada — repuso la tía Caitana — por que no se presentó como veis, y eso que se le mandó recado pa que viniese a la limpia. Es una soberbia. Y al fin y al cabo, de mala cepa no puede colgar buen racimo; y todo dios sabemos que la su madre que paz haiga...

La Parlana dejó caer al suelo la criba, y encarándose con la tía Caitana: — Tía Caitana — la dijo — tenga más cuenta con la lengua, que la Xaneca no la ofende a vosté ni a naide. Mentira parece que lleve vosté canas en ese moño, que mesmamente imita a la boñiga de una novela⁽¹⁾ tísica.

— Oye tú, deslenguada, si el moño es ó no es ahora, mata de pelo tuve en mis mocedades que...

— ¡Aja, jai! — interrumpió la Parlana doblando su cuerpo en el paroxismo

(1) Novela.

de fingida risa — Miren como se pica si le tocan el moño, y no quiere que una se regüelva cuando ella arrastra la honra de una mi amiga y parienta como es la Xaneca. Pos si, señor; lo digo y lo repito pa que me oigan todos: la Xaneca no vino ni vuelve a trabajar en la casa del amo...

— Vamos a ver: ¿por qué? — dijo cuadrándose la tía Caitana.

— Pos, porque en primeras no le da la gana, y ella es muy dueña de su persona y en segundas...

— Y en segundas ¿que? — repitió aproximándose más la tía Caitana a su interlocutora.

— En segundas, que le sobra a ella lo que a otras les falta, virgüenza; eso, virgüenza.

— Paice que te encaras mucho conmigo, Parlana — dijo la Pulida suspendiendo la faena y escurriendo la cintura entre ambas manos.

— Mojer, mirete, porque siempre gusta mirar a las buenas mozas. Y tú la eres — repuso irónicamente la Parlana copiando exactamente la acción de la Pulida.

— Pos te alviero que mi pelo se peina pa los hombres sólo.

— ¡Arsa, morena! Ya está la trenza en la danza — apuntó la Charrela.

— Por ahí, por ahí le estoy echando yo el ojo; que ya sé que es el único sitio por donde puedo agarrarla sin ponerme las manos hechas una perdieción — contestó la Parlana a la Charrela.

— Oye, recochina; más limpia está mi... cualquier cosa, que la tu cara.

— ¡Tenei prudencia; que es un escándalo — dijo levantando la voz la avellanada hembra. La advertencia fué tardía; las manos de la Parlana aferrábase ya, desgrenándola, a la crencha en que cifraba su principal orgullo la Pulida.

¡Dios de Dios! ¡Y quien pudiera contar la de mojícones, arañazos, sacudimientos y campaneos que las dos luchadoras se propinaban sin interrupción y cada vez con más empuje! Chillaba la tía Caitana sin osar arriarse, temerosa de alguna sobra en aquél festin de sopapos; la Charrela, simulando intentar la separación de las enfurecidas hembras, hipócritamente

<p>EL VERMOUTH OYAMA ES EL MEJOR Fernando Parrabéro</p>	<p>Manuel B. Comesaña BALANCEADOR Y REMATADOR PÚBLICO ITUZAINGÓ, 1467 - Palacio Braceras</p>	<p>La Vieja Ciudadela CERVECERIA AL AIRE LIBRE GRAN CHOPP a 5 centésimos Pan relleno a 5 Bmé. Mifre, frente al Solís</p>	<p>BEBED SIDRA ALTAMIRA FUMAD CIGARRILLOS 20 Marcelino Vazquez. — Montevideo</p>
<p>Provisión Buenos Aires DE BENJAMIN PIÑEIRO Especialidad en artículos españoles recibidos directamente por la casa. ITUZAINGO, 1301; esq. Buenos Aires - Montevideo</p>	<p>Restaurant "Sud América" DE MINIÑO & FERNANDEZ Teléfono: Uruguay, 1923 (Central) ESPECIALIDAD EN BEBIDAS DE TODAS CLASES COCKTAILS Y MINUTAS * MERCADO CENTRAL N.º 75 y 76 PRECIOS MODICOS MONTEVIDEO</p>	<p>Caja de Préstamos sobre alhajas Gran Stock en alhajas de ocasión CAMBIO ARANA HNOS. Juan Carlos Gomez, 1303</p>	
<p>EUDOSIO PEDROSA VIDRIERO Se ocupa de la colocación de vidrios de todas clases a domicilio y todo lo concerniente al ramo Gran Taller de Marcos para cuadros PRONTITUD Y ESmero * PRECIOS MODICOS CANELONES, 954 * MONTEVIDEO</p>	<p>Gran Spumante Asti PROBARLO ES ADOPTARLO Gallo, Mezzano y Cia. 909 - URUGUAY - 911 TELÉFONO: MONTEVIDEO La Uruguaya, 199 - Central</p>	<p>Maria G. de la Cruz MASAGISTA Calle Soriano N.º 957 MONTEVIDEO Teléfono: La Uruguaya, 2011 - Central</p>	<p>LA SIRENA Colchonería y Toldería de MANUEL COUTO Casa especial en colchones de lana :: :: :: :: y artículos pertenecientes al ramo CALLE CARMEN, 2385 MONTEVIDEO</p>
<p>Nicolás L. Minetti VERMOUTH SOLÉ Superior a todos los vermouths Rey de los vermouths Libres, 1721 - Montevideo</p>	<p>Tabaco Puerto Rico Siempre el mejor Con premios de Uno, Dos y Cinco paquetes</p>	<p>CAFÉ SARANDÍ DE RODRIGUEZ y CABANELAS Excelentes aperitivos - Rico café Licoroso puro JUNCAL, 1333 Frente a la Plaza Independencia Teléfono: LA URUGUAYA, 1099 - Central</p>	
<p>Nuevo Almacén de la Alianza de J. GONZALEZ y Hnos. — Sucursal en la Colonia Suiza CASA ESPECIAL en: Comestibles, Licores, Vinos finos, y Conservas surtidas, Vino Gallego. — DEPOSITO de productos de la Colonia Suiza recibidos directamente Queso, Manteca, Miel, Etc. PIEDRAS, 645 esq. BARTOLOME MITRE, 1551 — MONTEVIDEO Teléfono: LA URUGUAYA, 958 - Central</p>		<p>Gallegos: Tomad el café y el vermouth en el "Pupí Nambá" de Francisco San Román</p>	
<p>WISKY DEWAR</p>		<p>Nuevo Almacén y Barátulo del Globo de JOSE COSTAS Surtido completo en conservas, lizas, cristales, porcelanas, té, café y comestibles en general. — Servicio a domicilio. — Especialidad en licores. Factura garantida. — Precios módicos 752 - CALLE CANELONES - 752 MONTEVIDEO</p>	<p>Fume Vd. los exquisitos Cigarrillos MONTEVIDEO Son los MEJORES</p>

daba soberanos metidos con el puño cerrado en la barriga de la Pulida, sin que por eso dejase de gritar también: — ¡Tenei prudencia! ¡Tenei prudencia, que vos perdéis!

Pero las dos mozas habíanse hecho presa mutuamente, y su honor estribaba en no ser la primera en soltar. La polvareda que levantaban los pies de las *gladiadoras*, envolvíalas en una bélica aureola. Los montones de trigo y centeno espárase por la era, y la grey gallinácea, atenta al refrán de: *a río recuelto*... picoteaba con atolondrada glotonería, dando lugar a que juntándose dos bandos de distintos corrales, los espolonados caudillos, erizada la sedosa crina y fulminantes los límpidos ojos, se embistiesen, celosos de los fueros de los respectivos harenos.

Aullaban ya, que no gritaban, las mujeres enronquecidas y jadeantes; cacareaban las gallinas, relampagueaba el firmamento, y refase muy a su sabor un viejo que, con voz entre cortada por el hipo de la jocosidad: — ¡Echailes agua! Echailes agua pa que se aparten — decía. Rápida la tía Caitana, cogió un

cántaro de barro que le alargó una vecina que a la fuente venía, y que se había parado por presenciar el espectáculo; y llenándolo presurosa en el pilón, ágil, animada de malicioso gesto, sin distinguos ni recelos, de una sola y repetina vuelta, lo zampó sobre el trío Parlana, Pulida y Charrela.

Una solemne carcajada sonó en todos los ámbitos de la era, y en un movimiento de instantáneo espasmo deshizo el grupo, quedando las figuras espeluznadas, colgantes los fatigados brazos, anhelante la respiración y chorreando por todos los pelos de la cabeza y pinchos de la vestimenta.

— Y todo ¿por qué? ¡Por envidia. Sabeilo todos: por envidia — vociferó apenas alcanzó aliento la Pulida, no dándose por derrotada.

— ¡Envidia! ¿Y de que? — contestó la Parlana disponiéndose a reanudar el ataque — ¿Envidia de que eres tan puerca, repuerca, que... no puedes gastar falda en la camisa?

— Puede verse, puede verse — exclamó toda indignada la Pulida, haciendo ademán de levantarse el refajo.

— ¡Callaivos escandalosas, que con razón ya vos llaman en el pueblo las escandalosas! — decía la cenceña hembra, sujetando los brazos de la Pulida, que pugnaba por enseñar sus bajos.

— No, señora, que han de verse en público; que ya no es la primera vez que esa grandísima... lo dice — argüía llena de dignidad la Pulida forcejeando.

— ¡Dele! Zúrrrela a esa loca si no se está quieta. — A estas palabras, que sin dejar de correr hacia el reñidero decía una pequeña y abultada aldeana, la Pulida calmóse, y dirigiéndose a la recién llegada: — ¿Pero ve voste, madre? — dijo.

— ¡Mejor! ¡Bien empleado te está por darte con jente de mala casta!

Un nuevo *casus belli* presentábase inminente, cuando una de las espectadoras advirtió respetuosa la presencia de Gumersindo.

— ¡Silencio! — dijo — Tenei respeto, que ahí está D. Gumersindo.

— ¡Mira que don! Y a su padre no le ahorcaron por no gastar con él ocho cuartos de soga, — murmuró, mirando despreciativamente a la previsora, la

Charrela, que estaba ya mosqueada del papel que representaba en la escena, secundario sí, pero de positivos efectos, a juzgar por los ademanes de la Pulida, quien de continuo y con mal disimulado dolor, palpabase los costillares, tan a mansalva majados por la artera mano de su encubierta enemiga.

— Alégame que venga — dijo la Parlana. — ¡Ah! y voste me sean testigos de que ese saeco de veneno me llamó de mala casta. Ya veremos lo que de mi casta dice la justicia.

— Ese es un testimonio que me levantas tú. No dirá naide que yo dije eso. Sé bien dónde tengo la lengua.

— Entavía sé yo mejor dónde la debía de tener.

— Unas y otras estáis empeñadas en dar que hacer al carcelero, y vais a cumplir el gusto — dijo pausadamente Gumersindo sacudiéndose el pantalón con una varita que en su mano traía.

— Si voste supiese, D. Gumersindo, las voces que esta buena cristiana anda corriendo por el pueblo... — dijo la madre de la Pulida, señalando a la Parlana. — Pásmese, que ayer en la taber-

CAFÉ SUIZO

DE
SEVERINO BARCALA

SUCESOR DE FEDERICO BION

Restaurant a la Carte

Casa especial en el ramo de Café y Cervecería. • Comidas frías y calientes a todas horas del día y de la noche. • Servicio esmerado. • Precios módicos. • • • • •

CALLE JUNCAL, 1367

Frente a la Plaza Independencia

Teléf. La Uruguaya, 755-Central. • MONTEVIDEO

EL TRIUNFO

ELABORACION

DE

CAFÉ



Joaquín Lourido

TELÉFONO:

La URUGUAYA, 610
AGUADA

MUNICIPIO, 2422 - 26

CASA CAMAÑO

Planchados y arreglos de ropa
ZABALA, 1514 :: MONTEVIDEO

"SOLIÑO HOME"

San José 808 esq. Florida * Espléndidas piezas con vistas a la calle. :: Comida inmejorable. :: Trato excelente. * Se sirven viandas

Bodega "IDA" de Angel Salvo

PANTANOSO

El vino nacional marca **COCINERO**

GARANTIDO NATURAL — ES EL MAS CARO PERO EL MEJOR

Para pedidos dirigirse:

Teléfono Montevideo, 465 - (Paso)

Almacén LA FLOR DE UN DIA

de MANUEL MARTINEZ RODRIGUEZ

• Surtido general de artículos españoles recibidos directamente por la casa •

BARTOLOME MITRE 1150 ESQ. CAMACUA — MONTEVIDEO

Primer Almacén Nueva España

DE DOMINGO MÁRQUEZ

Surtido general y selecto — Se lleva a domicilio

DURAZNO 1045 - 1049 esq. RIO NEGRO 1101

Juan Rodríguez López

Contador Público • Perito Mercantil

Organización de contabilidades — Compulsas y revisión de libros, Balances e inventarios
Constitución, disolución y liquidación de sociedades civiles y comerciales — Registro de marcas de fábrica, y patentes de invención — Sucesiones

CALLE URUGUAY, 1118 :: MONTEVIDEO

El tabaco habano fragante y agradable de Vuelta Abajo
es el empleado en los

Cigarrillos **NT**

EMBOQUILLADOS DE LUJO

Fábrica Nacional de Azul

de Moncholi Oller y Cía.

Excelente producto que

no mancha la ropa - - -

VENTAS al por MAYOR

General Prim, 33 (Pocitos) • Montevideo

Teléfono: LA URUGUAYA, 1459 (Cordón)

El Anís Carabanchel y el Aguardiente Anisado
de España. Triple seco **AMOR**

SON LOS MEJORES SUPERAN A SUS SIMILARES

Propietario: ESTEBAN FORTUNY * Justicia 2237 * Montevideo

Teléfono: La Uruguaya, 679 • Aguada

LAS NOVEDADES

de JUAN MARABOTTO

CALLE JUAN CARLOS GOMEZ ESQUINA BUENOS AIRES

Ha recibido una gran cantidad de Pyjamas, que se venden desde \$ 2.20 hasta otros precios de las mejores clases.

Portella, Sexto & Cía.

CAFE Y TABACOS EN GENERAL

IMPORTACION * Telegramas: PORTELLA * EXPORTACION

CALLE FLORIDA, 1416.

MONTEVIDEO

ALMACEN Y JUGUETERIA

DE
Rodríguez y García Pico

Moñitas, tallarines y raviolos frescos, comestibles de todas clases, conservas alimenticias, vinos y licores, fiambres, dulces y quesos ::

Tel. La Uruguaya, 778 (Cordón) * San José esq. Yaguarón. - Montevideo

GARDEZO Y LORENZO

Teléfono: LA URUGUAYA 354 • (Aguada)

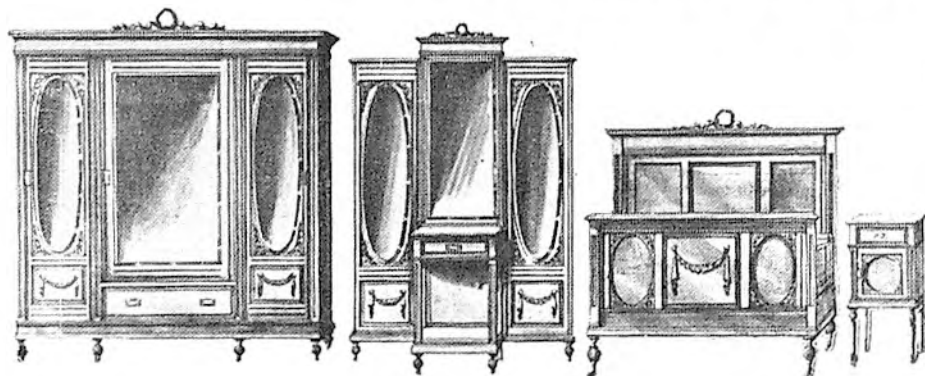
"Tres Picos" - "La Flor" y "Amaral" Marcas registradas

Vinos de Oporto y Jerez, Aguardiente de "Cazalla de la Sierra" Gran "Amaral" (superior a todos los amaros). Jarabes y licores en general

GUAVIYU, 2246

MONTEVIDEO

“La Vencedora”



Soberbio juego de **DORMITORIO**
TRES CUERPOS, estilo **LUIS XVI**,
con artísticas esculpturas y herrajes
en bronce, por \$ 195.—

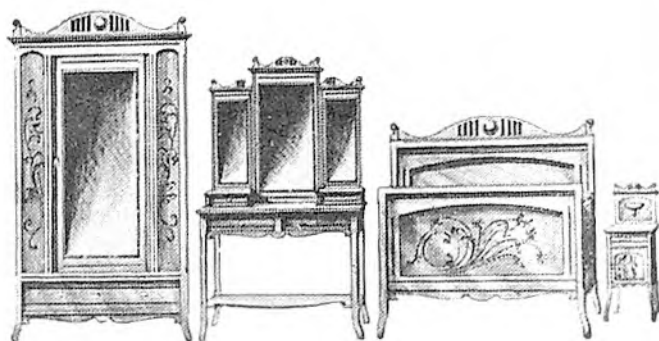
Para convencerse Vd. de
nuestro **REGALO**, visite
nuestros Salones de Ventas,

CALLE URUGUAY, 1124
y **Avda. GRAL. FLORES, 2565**

Juego de **DORMITORIO** para **MATRIMONIO**, estilo
INGLÉS MODERNO, por \$ 120.—

Solicite Vd. nuestro **CATALOGO 1917**, se le
enviará gratis a cualquier parte de la República

Modesto Rodríguez & C^{ia}
MONTEVIDEO



Fábrica de Corsés y Camisas

A ELECTRO-MOTOR

LA AMERICANA Y EL FARO

MARCAS REGISTRADAS

Juan Rodríguez Rial y C^{ia}

MEDALLA DE ORO
EXPOSICION DE MADRID, 1907

VENTAS POR MAYOR

Teléfono: La Uruguaya, 1753 (Central)

1120, Calle Uruguay, 1122

MONTEVIDEO

Ferretería “RADIUM”

JUNCAL, 1438
ESQ. PARANÁ
MONTEVIDEO



PERSIANAS para puertas y ventanas, hasta 2 metros de ancho. — **SORBETERAS**, **HELADERAS**, **FIAMBRERAS**, **FILTROS** para agua, **PORRONES** y **BOTELLAS** de barro, **TARROS** de vidrio para dulce, **PRESAS** para frutas y uvas y demás artículos para verano.

POLVOS INSECTICIDAS “RADIUM”
los más potentes y eficaces

CERA “RADIUM” La mejor preparación para encerar y
abrilantar pisos, muebles, y parquets;
de fácil aplicación y resultado garantido. Pinta y encera los pisos en
una sola operación. Hay colores nogal, cedro, roble e incolora.

PAISANOS:

No uséis
— en —
vuestras
comidas



— otro —
aceite que
el puro de
— oliva —